

医療機関において言語サポートをする「医療通訳」に関するセミナーです。  
 午前の「基礎講座」、午後からのステップアップ講座の受講を選べます。

平成30年 **3月4日**  
 10:00 ~ 16:00 **日**

山梨県立国際交流センター  
 (甲府市飯田 2-2-3 Tel. 055-228-5419)

- **対象**  
 日本語のほか、英語 English、ポルトガル語 Português、  
 中国語 Chinese、スペイン語 Españolでの日常会話が可能で、  
 「医療通訳」に関心がある人
- **定員 各言語 15人 限定!**
- **受講料 無料**
- **申込方法**  
 下記に記入のうえ、2月16日(金)までに、Mailまたは  
 FAXで山梨県国際交流協会あてお申し込みください。  
 ただし、各言語、定員になりしだい締め切ります。
- **主催**  
 (公財) 山梨県国際交流協会  
 山梨県立大学看護学部「医療通訳研究会」

基礎講座	10:00~11:20 (80)	■医療通訳基礎講座 「医療通訳の基本と心得10カ条」 講師：MICかながわ理事・ ポルトガル語通訳 岩本弥生氏
	11:20~11:30	休憩、言語ごとに各部屋に移動
	11:30~12:30 (60)	■基本ロールプレイ 言語ごとに医師・患者間の通訳練習 シナリオ「花粉症」
12:30~13:15 (45)		【昼食ランチタイム】それぞれ自分でお昼 ごはんを持ってきてください。
ステップ アップ 講座	13:15~13:45 (30)	■山梨における医療通訳のこれから 「医療通訳研究会」 山梨県立大学准教授 長坂香織氏
	13:45~15:05 (80)	■ステップアップ医療講座 「感染症の基礎知識と自己管理」 講師：山梨県峡東保健所 齊藤由美子氏
	15:05~15:15	休憩、言語ごとに各部屋に移動
	15:15~16:15 (60)	■ステップアップ ロールプレイ 言語ごとに医師・患者間の通訳練習 シナリオ「感染症」
	16:15~16:30 (15)	ふりかえり、まとめ

送付先 FAX 055-228-5473

切り取らずにそのまま提出してください。

受講を希望する講座に○をしてください。 すべて受けたいときは、両方に○をしてください。	基礎講座 10:00~12:30	ステップアップ講座 13:00~16:00
フリガナ 氏名	母語または母国語	
住所	通訳できる言語	
職業 (いずれかにし印をしてください)	TEL	
<input type="checkbox"/> 医療関係者 <input type="checkbox"/> 通訳(言語: )	FAX	
<input type="checkbox"/> 公務員 <input type="checkbox"/> 会社員 <input type="checkbox"/> 団体職員 <input type="checkbox"/> 教員 <input type="checkbox"/> 自営業 <input type="checkbox"/> 主婦	e-mail:	
<input type="checkbox"/> 学生 <input type="checkbox"/> 留学生 <input type="checkbox"/> 無職	これまでに医療通訳の経験がありますか。	
<input type="checkbox"/> その他 ( )	<input type="checkbox"/> ある ( ) 回くらい <input type="checkbox"/> ない	
	これまでにこのセミナーを受講したことがありますか。	
	<input type="checkbox"/> ある ( ) 回目 <input type="checkbox"/> ない	

\*個人情報の収集・利用・管理について、法令及び内部規定に基づき、適切に取り扱います。

● 申込み・問合せ

公益財団法人 山梨県国際交流協会 Yamanashi International Association  
 〒400-0035 甲府市飯田 2-2-3 Tel. 055-228-5419 Fax. 055-228-5473

http://www.yia.or.jp e-mail webmaster@yia.or.jp https://www.facebook.com/YamanashiInternationalAssociation